

**Zápisnica z 24. zasadnutia Mestského zastupiteľstva vo Svidníku,  
konaného 19. septembra 2013  
v zasadacej miestnosti Obvodného úradu vo Svidníku**

**Prítomní:**

podľa prezenčnej listiny

**Program:**

1. Otvorenie
  - a) Schválenie programu rokovania mestského zastupiteľstva
  - b) Voľba návrhovej komisie
  - c) Určenie overovateľov zápisnice
  - d) Určenie zapisovateľa
2. Kontrola plnenia uznesení mestského zastupiteľstva
  - a) Uznesenia – trvalé úlohy
  - b) Uznesenia – úlohy v plnení
  - c) Uznesenia – splnené úlohy
3. Rokovania mestskej rady – informácia a závery
4. Návrh na zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku mesta Svidník
5. Voľba náčelníka Mestskej polície vo Svidníku
6. Informatívna správa o vyhodnotení 59. Slávností kultúry Rusínov-Ukrajincov Slovenska
7. Informatívna správa o vyhodnotení Dní Svidníka 2013
8. Informatívna správa o pripravenosti základných škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník na školský rok 2013/2014
9. Správa o plnení programového rozpočtu mesta Svidník za 1. polrok 2013
10. Návrh 3. zmeny programového rozpočtu mesta Svidník na rok 2013
11. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 5/2013 o nakladaní s komunálnymi odpadmi, drobnými stavebnými odpadmi a elektroodpadmi na území mesta Svidník

12. Informatívna správa o údržbe a opravách tepelných zariadení vo vlastníctve mesta Svidník. o príprave na vykurovaciu sezónu 2013/2014 a o návrhu investícií do tepelných zariadení vo vlastníctve mesta Svidník
13. Informatívna správa o letnej údržbe miestnych komunikácií v meste Svidník a o príprave na zimnú sezónu 2013/2014
14. Informatívna správa o činnosti Detského domova vo Svidníku
15. Informatívna správa o štúdiu využitia priestorov Domu európskej kultúry Svidník
16. Návrh na uzatvorenie budúcej kúpnej zmluvy na kúpu bytov v nájomnom bytovom dome na Ul. Sov. hrdinov 432 vo Svidníku
17. Návrh na zápis do evidencie pamätihodností v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 11/2012 o evidencii pamätihodností mesta Svidník
18. Návrh dohody o partnerskej spolupráci medzi mestom Svidník a mestom Jaroslaw a Návrh dohody o cezhraničnej spolupráci medzi mestom Svidník a okresom Sanok
19. Informatívna správa o činnosti hlavného kontrolóra mesta za 1. polrok 2013
20. Interpelácie poslancov
21. Rôzne
22. Záver

V úvode zasadnutia si prítomní minútou ticha uctili pamiatku zosnulého Ing. Karola Kalináka, prvého primátora mesta Svidník.

## 1. Otvorenie

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- otvoril a viedol zasadnutie MsZ,
- privítal na rokovaní prítomných poslancov a hostí,
- informoval, že rokovania sa zúčastňuje 13 poslancov,
- poslankyňa Eva Homzová ospravedlnila svoju neúčast' na rokovaní,
- poslanci Mgr. Kamil Beňko a Viktor Varchola zatiaľ svoju neúčast' na rokovaní neospravedlnili, pravdepodobne dôjdu počas rokovania.

- a) Schválenie programu rokovania mestského zastupiteľstva

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- oboznámil prítomných s návrhom programu rokovania,

K predloženému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 1** – schválenie programu rokovania podľa pozvánky.

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Program rokovania bol schválený.

b) Voľba návrhovej komisie

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- do návrhovej komisie navrhol poslancov: Mgr. Jána Hal'ka, Mgr. Marcelu Ivančovú a PaedDr. Jozefa Poperníka.

**Hlasovanie č. 2** – voľba návrhovej komisie:

Prítomní: **14**, za: **11**, proti: **0**, zdržali sa: **3**, nehlasovali: **0**.

Návrhová komisia bola schválená v predkladanom zložení.

c) Určenie overovateľov zápisnice

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- za overovateľov zápisnice určil poslancov: PaedDr. Štefana Čarného a Vladislava Sluka.

d) Určenie zapisovateľa

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- za zapisovateľku určil Annu Vaškovú.

**Hlasovanie č. 3** – návrh uznesenia k bodu č. 1:

Prítomní: **14**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **365/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **2. Kontrola plnenia uznesení mestského zastupiteľstva**

a) Uznesenia – trvalé úlohy

Referoval: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta Svidník

Obsah vystúpenia v písomnej forme tvorí prílohu tejto zápisnice.

b) Uznesenia – úlohy v plnení

Referoval: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta Svidník  
Obsah vystúpenia v písomnej forme tvorí prílohu tejto zápisnice.

c) Uznesenia – splnené úlohy

Referoval: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta Svidník  
Obsah vystúpenia v písomnej forme tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- aká je situácia s výstavbou bytového domu „B6“?

Reagoval: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ

- momentálne prebieha dopracovanie projektovej dokumentácie, v septembri sa pripravuje odovzdanie stavby v súlade s podpísanou zmluvou, termín ukončenia stavby sa predpokladá koncom budúceho roku.

Primátor mesta privítal na rokovaní poslancov Mgr. Kamila Beňka a Viktora a Viktora Varcholu.

**Hlasovanie č. 4** – návrh uznesenia k bodu č. 2:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **366/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **3. Rokovania mestskej rady – informácia a závery**

Referoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta

- mestská rada dňa 11. septembra 2013 prerokovala jednotlivé body programu rokovania a tieto odporúča mestskému zastupiteľstvu prerokovať a schváliť.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- prečo sa v materiáloch na rokovanie MsZ nenachádza požiadavka p. Kocura, ktorou sme sa zaoberali na zasadnutí mestskej rady?

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- p. Kocur stiahol svoju žiadosť.

**Hlasovanie č. 5** – návrh uznesenia k bodu č. 3:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **367/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **4. Návrh na zmluvné prevody vlastníctva nehnuteľného majetku mesta Svidník**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- vysoko si vážim prácu poslaneckého zboru,
- nikdy nebudem komentovať a spochybňovať rozhodnutia poslancov,
- každý zmluvný prevod vlastníctva nehnuteľného majetku mesta schvaľuje mestské zastupiteľstvo,
- občan má nárok požiadať o priamy prevod, ale ak sú nejaké námietky alebo pripomienky zo strany poslancov, je potrebné ich predniesť.

K vyhláseniu obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – pozemku parcela č. KN C 847/44 sa vyjadrili:

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- odpredaj autobusovej stanice je veľmi citlivá téma, preto je potrebné pristupovať zodpovedne,
- problém, s ktorým sa mesto borí, je aj to, že sú to rozsiahle priestory a mesto musí platiť zrážkovú vodu,
- odpredajom stanice by sa vyriešil aj problém s dopravou pri nákupnom centre MAKOS,
- všetky podmienky zo strany SAD budú zapracované do projektu tak, aby nebola narušená autobusová doprava v tomto regióne,
- v prípade, ak by sa tento pozemok nepredal, je eminentný záujem nemocnice predať pozemok nad obchodným reťazcom BILLA.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- bude dostatok nástupíšť v čase špičky autobusovej dopravy a bude dostatočný priestor na obchádzanie sa autobusov?

Reagoval: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- plánujú sa dve nástupišt'a so šiestimi zástavkami, šírka vozovky medzi nástupišt'ami je postačujúca na obchádzanie sa autobusov, takže tento problém by nemal vzniknúť.

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- do projektu je potrebné zakomponovať aj vybudovanie parkoviska pre tých, ktorí privádzajú a čakajú na cestujúcich,
- príchody a odchody autobusov je potrebné vyriešiť tak, aby nedochádzalo ku kolíziám áut a autobusov smerujúcich ku Tescu a nástupišt'iu.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- každá investícia je vítaná v tomto meste,
- doprava sa dá poriešiť,
- keď mesto nepredá tento pozemok, Kaufland v meste bude tak či tak, lebo investor pôjde na iný pozemok, ako to prezentoval primátor,
- tento návrh podporím.

**Andrej Tyč**, poslanec

- nie som proti obchodnej sieti, ale na pomery nášho mesta je ich už trochu priveľa,
- radšej by som privítal investora v inej činnosti, ktorý by ponúkol viac pracovných príležitostí.

**Mgr. Adrián Labun**, poslanec

- podporujem vystúpenie poslanca Tyča,
- súhlasím s odpredajom, ale ľudia sa nemôžu nádejať, že tu bude veľa pracovných príležitostí, skôr tu bude presun zamestnancov z existujúcich obchodných reťazcov.

Reagoval: **Ing. Ralf Kohout**, Zástupca spoločnosti Queen Investment, s.r.o.

- ubezpečil, že všetko sa zabezpečuje podľa slovenskej štátnej normy a dopravného inšpektorátu, preto z hľadiska bezpečnosti nemusia byť obavy,
- na otázku parkovania dodal, že parkovisko pri Kauflande nebude oplotené, takže ho budú môcť využívať aj cestujúci.

**Hlasovanie č. 6** – návrh uznesenia k vyhláseniu obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – pozemku parcela č. KN C 847/44.

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **368/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K zmene uznesenia Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 299/2013 zo dňa 10. februára 2013 neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 7** – návrh uznesenia k zmene uznesenia Mestského zastupiteľstva vo Svidníku č. 299/2013 zo dňa 10. februára 2013.

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **369/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K schváleniu zámeru na odpredaj pozemku KN 1206/10 pre Jána Petrička, Ul. Ľ. Štúra 489/9, Svidník neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 8** – návrh uznesenia k schváleniu zámeru na odpredaj pozemku KN 1206/10 pre Jána Petrička, Ul. Ľ. Štúra 489/9, Svidník.

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **370/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K schváleniu odpredaja pozemku parcela KN č. 1180/467 pre Jána Patkaňa, Ul. Karpatská 743/1, Svidník neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 9** – návrh uznesenia k schváleniu odpredaja pozemku parcela KN č. 1180/467 pre Jána Patkaňa, Ul. Karpatská 743/1, Svidník.

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **371/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K schváleniu odpredaja pozemku parcela KN C č. 1180/468 pre Jána Kisku, Ul. Duklianska 642/7, Svidník neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 10** – návrh uznesenia k schváleniu odpredaja pozemku parcela KN C č. 1180/468 pre Jána Kisku, Ul. Duklianska 642/7, Svidník.

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **372/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K schváleniu odpredaja pozemkov parcela KN C č. 1228/2 pre Máriu Ľos - Božíkovu, Ul. J. Gagarina 645/14, Svidník neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 11** – návrh uznesenia k schváleniu odpredaja pozemku parcela

KN C č. 1228/2 pre Máriu Los – Božíkovu, Ul. J. Gagarina 645/14, Svidník.

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **373/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K vyhláseniu obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – pozemku parcela č. KN C 130/20 sa vyjadrili:

**Mgr. Kamil Beňko**, poslanec

- na Ul. 8. mája je problém s parkovaním áut, neobmedzíme parkovacie miesta týmto odpredajom.

Reagoval: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- odpredajom tohto pozemku nebudú obmedzené parkovacie miesta na tejto ulici.

**Hlasovanie č. 12** – návrh uznesenia k vyhláseniu obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – pozemku parcela č. KN C 130/20.

Prítomní: **16**, za: **10**, proti: **1**, zdržali sa: **5**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **374/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K vyhláseniu obchodnej verejnej súťaže na odpredaj nehnuteľnosti – pozemku parcela č. KN C 36/1 sa vyjadrili:

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- zdôrazňujem, že je to veľmi citlivý prevod nehnuteľností,
- sú tu viaceré možnosti riešenia, jednou z nich je nerobiť nič a nechať tak, ako to je, v súčasnosti,
- ďalšie riešenie je navrhovaná obchodná verejná súťaž,
- ako ďalšie riešenie prichádza do úvahy urobiť zmenu pozemkov medzi mestom Svidník a Prešovským samosprávnym krajom, ktorý má záujem o tento pozemok a budovu školského klubu detí pri ZŠ Ul. Komenského.

**Mgr. Ján Hal'ko**, poslanec

- nesúhlasím s odpredajom tohto pozemku,
- musíme brať do úvahy aj to, že v blízkosti tohto pozemku sa nachádza školský klub detí, ktorý je tienený budovou Rímskokatolíckej fary a v prípade, ak by sa postavil polyfunkčný dom z druhej strany, tak tam už nebude vôbec svetlo,

- navrhujem neodpredávať tento pozemok.

**Ing. Vladimír Žak**, poslanec

- v minulosti som prezentoval, že nie je správne, ak pri vyhlásení verejnej obchodnej súťaže chýbajú akékoľvek obmedzenia pri predaji majetku mesta, ak tam nie je najmä účel využitia nehnuteľnosti,
- vítam tento predložený návrh, pretože obsahuje vo verejnej obchodnej súťaži obmedzujúce podmienky.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- podotýkam, že v minulom volebnom období sme boli podvedení tým, že zo strany mesta sme boli ubezpečení, že na tomto pozemku nemôže byť žiadna výstavba, pretože v tomto objekte sa nachádza veľa inžinierskych sietí,
- teraz sa tvrdí niečo iné, posúďte sami, podľa svojho svedomia a vedomia.

**Mgr. Adrián Labun**, poslanec

- je potrebné dôkladne posúdiť, čo je pre mesto výhodnejšie, či odpredaj alebo prípadná zámena medzi mestom a Prešovským samosprávnym krajom,
- navrhujem stiahnuť tento odpredaj z rokovania a zaoberať sa ním až po rozhodnutí o prípadnej zámene budovy a pozemkov medzi mestom Svidník a Prešovským samosprávnym krajom.

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- nesúhlasím so zahusťovaním takýchto zón v blízkosti škôl,
- polyfunkčných objektov takéhoto charakteru už je v meste dosť,
- mesto by sa malo skôr zamyslieť nad tým ,ako zveľadiť tento priestor,
- nesúhlasím s týmto predajom.

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- tento problém je oveľa zložitejší, z ktorejkoľvek strany sa na to pozrieme, každý má pravdu,
- podľa názoru mladých ľudí pešia zóna nežije, nie sú tam žiadne kaviarničky,
- kedysi terajšia pešia zóna bola hlavnou ulicou smerom na Prešov,
- akékoľvek rozhodovanie a hlasovanie bude o kompromisoch.

**Cyril Dudáš, poslanec**

- nie som proti tomuto odpredaju,
- je pravdou, že pešia zóna nežije, že je mŕtva,
- je tu veľa otázok, či už prevádzka školského klubu, alebo prístupová cesta,
- uvažovať o presťahovaní školského klubu detí do priestorov školy,
- navrhujem stiahnuť tento odpredaj a zaoberať sa ním až po rozhodnutí v PSK o prípadnej zámene.

**Viktor Varchola, poslanec**

- navrhujem stiahnuť tento návrh z rokovania.

Prestávka od 10.45 – 10.55 hod.

**Ing. Ján Holodňák, primátor**

- sťahujem tento návrh z rokovania, pretože je to veľmi citlivý prevod a nie je známy výsledok rokovania s Prešovským samosprávnym krajom.

K zriadeniu vecného bremena na pozemok parcela č. KN C 202/1 pre VSD, a.s. Košice neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 13** – návrh uznesenia k zriadeniu vecného bremena na pozemok parcela č. KN C 202/1 pre VSD, a.s. Košice.

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **375/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K zriadeniu vecného bremena na pozemok parcela č. KN C 202/1 pre VSD, a.s. Košice neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 14** – návrh uznesenia k zriadeniu vecného bremena na pozemok parcela č. KN C 202/1 pre VSD, a.s. Košice.

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **376/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

K zámeru na prenájom nehnuteľnosti, stavby - vonkajšieho športového ihriska, pozemku pod ním KNC 1180/135 a časti priľahlého pozemku KNC 1180/140 pre ŠK CENTRUM Svidník sa vyjadrili:

**Vladislav Sluk**, poslanec

- žiadam predĺžiť umožnenie vstupu na ihrisko bez poplatku do 15.00 hod.

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- táto pripomienka bude akceptovaná.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- plánuje p. Vook nejaké investície?

- budú môcť využívať ihrisko aj žiaci ZŠ Ul. Karpatská?

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- väčšina prác bola už vykonaná,

- zatiaľ nám nie sú známe ďalšie investície.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- je nutné, aby sme sa tento návrh schvaľovali, keď ZŠ Ul. Karpatská má právnu subjektivitu?

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- v zmysle Zásad o hospodárení s majetkom mesta primátor môže uzatvárať zmluvu na dobu 5 rokov,

- v tomto prípade ide o dlhodobý prenájom na dobu 15 rokov, takže musí byť prerokovaný a schválený mestským zastupiteľstvom

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- odporúčam zapracovať do zmluvy aj možnosť využívania ihriska na inú športovú činnosť.

Reagoval: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- využívanie ihriska na inú športovú činnosť ako hokejbal nie je možné z dôvodu obavy o poškodenie ihriska.

**Hlasovanie č. 15** – návrh uznesenia k zámeru na prenájom nehnuteľností, stavby - vonkajšieho športového ihriska, pozemku pod ním KNC 1180/135 a časti príľahlého pozemku KNC 1180/140 pre ŠK CENTRUM.

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **377/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## 5. Voľba náčelníka Mestskej polície vo Svidníku

Predkladal: **Ing. Ján Holodňák**, primátor mesta Svidník

- občania mesta, ale aj primátor a poslanci majú veľké očakávania od práce mestskej polície,
- dôveru si musia vybudovať mestskí policajti dennodennou poctivou prácou,
- mestský policajt musí byť v kontakte s občanmi mesta,
- mestská polícia si musí vybudovať rešpekt a dôveru občanov,
- v meste je veľa problémov s parkovaním, preto sa musí citlivo pristupovať k tejto problematike,
- vyzývam mestskú políciu, aby sa riešil dlhoročný problém so psičkármi,
- mestskú políciu musia ľudia v meste vnímať ako zložku, ktorá im chce pomáhať.
- víťazom výberového konania na miesto náčelníka Mestskej polície vo Svidníku sa stal Ing. Jaroslav Antoník,
- predkladám návrh na voľbu Ing. Jaroslava Antoníka na miesto náčelníka mestskej polície,
- odporúčam, aby sa voľba uskutočnila verejným hlasovaním.

K predloženému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 16** – návrh na voľbu Ing. Jaroslava Antoníka na miesto náčelníka Mestskej polície vo Svidníku.

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený.

**Hlasovanie č. 17** – návrh uznesenia k bodu č. 5:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **378/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## 6. Informatívna správa o vyhodnotení 59. Slávností kultúry Rusínov-Ukrajincov Slovenska

Predkladal: **Mgr. Pavol Bogdan**, podpredseda ÚR ZRUSR Prešov

Obsah vystúpenia v písomnej forme tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Mgr. Marcela Ivančová, poslankyňa**

- prednesená správa oproti predchádzajúcim obdobiam nám priniesla nové údaje, ale aj tak nám nie je známa ekonomická analýza,
- prosím vyjadriť sa ku vytknutým veciam voči mestu,
- ako vidíte budúcnosť festivalu, najmä v kontexte, že sa koná aj druhý festival v meste?

**Vladislav Sluk, poslanec**

- už pred niekoľkými rokmi som kritizovať kvalitu voľby programu,
- teší má, že kritika padlá na úrodnú pôdu a kvalita programu sa konečne zlepšila.
- je potrebné ešte zlepšiť mediálnu propagáciu.

**Ing. Ján Holodňák, primátor**

- 59. ročník Slávností bol najúspešnejším ročníkom a kritika posúva veci dopredu,
- neviem si predstaviť, aby 60. ročník bol niekde inde ako vo Svidníku, lebo tento patrí do Svidníka,
- ťažko sa prezentuje vlastná kultúra tak, aby mala hodnotu, aby ľudia na podujatie prišli, aby sa zachovala tradícia,
- z môjho pohľadu kritika patrí iba na to, že nebol k dispozícii skanzen,
- príspevok z mesta bol na základe dohody v takej istej výške tak pre organizátorov Slávností kultúry Rusínov-Ukrajincov Slovenska ako aj pre Rusínsky festival,
- organizovanie diskotéky v piatkovom programe je na vzájomnej komunikácii medzi mestom a ZRUSR,
- prezentoval som, aby Rusínsky festival sa konal v mesiaci august, ale žiaľ tento návrh zo strany organizátorov nebol akceptovaný,
- bolo by vhodné pripraviť pri príležitosti 60. ročníka Slávností nejakú brožúrku.

**Mgr. Vladimír Kaliňák, poslanec**

- z môjho pohľadu konanie Rusínskeho festivalu mediálne pomohlo aj Slávnostiam kultúry Rusínov-Ukrajincov Slovenska, preto by som nebral negatívne, že tu bol aj Rusínsky festival.

**Mgr. Pavol Bogdan, podpredseda ÚR ZRUSR Prešov**

- v tomto roku sa predalo na vstupnom 3000 lístkov,
- budúcnosť Slávností nezávisí od nás, ale aj na spoluorganizátorov,

- uvažuje sa, aby 60. ročník sa konal v inom meste ako vo Svidníku, pretože v krátkom časovom období sa konajú vo Svidníku tri veľké kultúrne podujatia,
- vážime si spoluprácu s mestom,
- základným problémom sú finančné prostriedky,
- komplikovaná situácia je ohľadom komunikácie v Rusínskou obrodou.

**Hlasovanie č. 18** – návrh uznesenia k bodu č. 6:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **379/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **7. Informatívna správa o vyhodnotení Dní Svidníka 2013**

Predkladali: **Mgr. Viera Dercová**, vedúca OŠKŠaM MsÚ Svidník

**Ing. Marta Jacková**, vedúca OSZPČaO MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému bodu sa vyjadrili:

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- príjmy a výdavky tohto podujatia boli v rámci schváleného rozpočtu?

Reagoval: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- táto akcia bola financovaná v rámci schváleného rozpočtu.

**Hlasovanie č. 19** – návrh uznesenia k bodu č. 7:

Prítomní: **15**, za: **15**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **380/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **8. Informatívna správa o pripravenosti základných škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Svidník na školský rok 2013/2014**

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému bodu sa vyjadrili:

**Mgr. Ján Hal'ko**, poslanec

- žiadam riaditeľov základných škôl o vyjadrenie sa k spolupráci s CVČ.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- CVCČ má dobrú spoluprácu s riaditeľmi základných škôl, problém je iba vo vzájomnej komunikácii a v legislatíve.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- keď dieťa odovzdá vzdelávací poukaz napr. na ZŠ Ul. Komenského, môže navštevovať krúžok na ZŠ Ul. 8. mája?

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- dieťa môže navštevovať krúžok na tej škole, kde odovzdalo vzdelávací poukaz, ale prostredníctvom CVCČ môže navštevovať aj iné krúžky,
- žiadam riaditeľov škôl, aby v tejto záležitosti podávali informácie deťom a rodičom kultúrnejšou formou.

**Hlasovanie č. 20** – návrh uznesenia k bodu č. 8:

Prítomní: **15**, za: **15**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **381/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **9. Správa o plnení programového rozpočtu mesta Svidník za 1. polrok 2013**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanej správe sa vyjadrili:

**Vladislav Sluk**, poslanec

- reagujem na e-mail, ktorý bol poslancom zaslaný pred zasadnutím MsZ,
- aký je stav účtu fond drevín?

Reagoval: **Ing. Nikolaj Vlčínov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- v priebehu roka sa z účtu fondu drevín priebežne čerpajú finančné prostriedky, ale tieto do konca príslušného roka sa musia na tento účet vrátiť.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- pýtam sa hlavného kontrolóra mesta, či je v poriadku to, čo povedal Ing. Vlčínov?

Reagoval: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta

- spôsob ako sa vracajú finančné prostriedky na účet fondu drevín je v poriadku.

**Mgr. Marcela Ivančová**, poslankyňa

- zasadne neotváram anonymné e-mailly.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- zarazili ma fakty v tomto e-maili, najmä čo sa týka o skenovaných dokumentov.

**Mgr. Ján Haľko**, poslanec

- ako sa bude postupovať pri vrátení výpožičky z účtu fondu drevín v prípade, ak sa nezískajú finančné prostriedky z odpredaja pozemku na výstavbu Kauflandu?

Reagoval: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- v takomto prípade bude predložený na najbližšie zasadnutie MsZ návrh na predĺženie doby splatnosti výpožičky z účtu fondu drevín.

**Hlasovanie č. 21** – návrh uznesenia k bodu č. 9:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **382/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **10. Návrh 3. zmeny programového rozpočtu mesta Svidník na rok 2013**

Predkladal: **Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 22** – návrh uznesenia k bodu č. 10:

Prítomní: **16**, za: **14**, proti: **0**, zdržali sa: **2**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **383/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

#### **11. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 5/2013 o nakladaní s komunálnymi odpadmi, drobnými stavebnými odpadmi a elektroodpadmi na území mesta Svidník**

Predkladal: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému bodu sa vyjadrili:

**Vladislav Sluk**, poslanec

- navrhujem urobiť väčšiu osvetu medzi občanmi ako separovať plasty a na každý kôš nalepiť štítok s touto informáciou,
- uvažovať s možnosťou vytvorenia uzatvoreného kontajneru na plechovky,
- informovať občanov aj prostredníctvom smerových tabúľ, kde sa separuje biela technika.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- odporúčam vytvoriť triediacu linku na separáciu odpadu.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- majú tieto pripomienky nejaký význam na prijatie tohto VZN?

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- je nejaká možnosť poskytnutia dotácie na zakúpenie kompostérov?
- čo s rodinnými domami?
- kam budú dávať kompostovaný odpad?
- je vhodné kompostovať aj lístie z orechov?

Reagoval: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

- možnosť dotácie na kompostáreň nie je,
- nemám informácie o tom, či je vhodné kompostovať lístie z orechov.

**Hlasovanie č. 23** – návrh uznesenia k bodu č. 11:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **384/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **12. Informatívna správa o údržbe a opravách tepelných zariadení vo vlastníctve mesta Svidník. o príprave na vykurovaciu sezónu 2013/2014 a o návrhu investícií do tepelných zariadení vo vlastníctve mesta Svidník**

Predkladal: **JUDr. Gabriel Kaliňák**, riaditeľ SLUŽBYT, s.r.o.

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému bodu sa vyjadrili:

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- terajšia uzatvorená zmluva medzi mestom Svidník a SLUŽBYT, s.r.o. nerieši žiadny rozvoj,
- mali by sme sa riadiť podľa schválenej Koncepcie tepelného hospodárstva,
- teplovodné rozvody sú v zlom stave, ale dnes o tom nerozhodneme,
- vyzývam poslancov, aby sa s prípadnými otázkami alebo nejasnosťami v tejto oblasti obrátili buď na mesto alebo SLUŽBYT, s.r.o.,
- na najbližšie zasadnutie MsZ by sa pripravil na rokovanie buď návrh novej zmluvy alebo dodatok k zmluve, v ktorej by boli zadefinované jasné podmienky.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- spoločnosť SLUŽBYT, s.r.o. spravuje tepelné hospodárstvo už niekoľko rokov a zatiaľ neboli žiadne problémy,
- vítam projekt výmeny teplovodných rozvodov, ale prečo tento návrh nebol predstretý už pred 2 rokmi v čase, keď sme schvaľovali zmluvu,
- som prekvapený, že až teraz s týmto prichádzate, či to nie je z Vašej strany určitý spôsob tlaku na poslancov na predĺženie doby nájmu.

**Andrej Tyč**, poslanec

- správa je spracovaná výstižne a zrozumiteľne,
- mám požiadavku na namontovanie meračov tepla v OD Vašuta.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- rozvody by neboli v takom zlom stave, keby ich spoločnosť SLUŽBYT, s.r.o. postupne rekonštruovala,
- nesúhlasím s tým, aby sa revitalizovalo iba 40 % rozvodov, ale je potrebné komplexne riešiť výmenu rozvodov v celom meste,
- v roku 2016, keď končí nájomná zmluva, zrealizovať výberové konanie na rekonštrukciu teplovodných rozvodov,
- veľmi zodpovedne premyslieť, aký systém je potrebný, 2 rúrkový je podľa mňa luxusom, postačoval by 4 rúrkový systém,
- je potrebné hlbšie a detailnejšie sa zamyslieť, čo vlastne chceme,
- uvažovať aj o alternatívne priblíženia kotolní.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- zo strany poslancov by sme privítali konkrétne riešenia danej problematiky.

**Mgr. Marcela Ivančová**, poslankyňa

- je potrebné skúmať aj úmysly.

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- úmysly sú z našej strany najčistejšie.

Reagoval: **JUDr. Gabriel Kaliňák**, riaditeľ SLUŽBYT, s.r.o.

- čo sa týka 2 alebo 4 rúrkového systému opierali sme sa o názory projektanta,
- doteraz máme v meste zrekonštruovaných 15,72 % rozvodov a s navrhovanými 40 % by bolo celkovo revitalizovaných cez 50% rozvodov,
- revitalizácia v takomto rozsahu tu ešte nebola, doteraz sa robilo iba po etapách,
- ostatné okrsky nie sú až v takom havarijnom stave,
- návrhom na osadenie meračov v OD Vašuta sa budeme zaoberať.

**Hlasovanie č. 24** – návrh uznesenia k bodu č. 12:

Prítomní: **15**, za: **15**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **385/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

Obedňajšia prestávka od 13.35 – 14.45 hod.

### **13. Informatívna správa o letnej údržbe miestnych komunikácií v meste Svidník a o príprave na zimnú sezónu 2013/2014**

Predkladal: **Michal Pich**, riaditeľ TS mesta Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 25** – návrh uznesenia k bodu č. 13:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **386/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **14. Informatívna správa o činnosti Detského domova vo Svidníku**

Predkladal: **Mgr. Ľubomír Sluk**, riaditeľ Detského domova vo Svidníku

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému bodu sa vyjadrili:

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- práca v Detskom domove je náročná a neľahká,
- vyjadrujem slová uznania zamestnancom a ich riaditeľovi.

**Mgr. Ján Haľko**, poslanec

- tieto deti mám v susedstve, takže viem zhodnotiť situáciu,
- priznávam, že sú to niekedy ťažko zvládnuteľné situácie,
- vyzývam mestskú políciu, aby aktívnejšie a prísnejšie pristupovala pri riešení problémov.

**Andrej Tyč**, poslanec

- súhlasím s vyjadrením poslanca Haľka, veľakrát sú agresívni,
- ako sa postupuje, ak dovŕšia 18 rokov,
- koľko detí je z okresu Svidník a koľko mimo okresu?

**Vladislav Sluk**, poslanec

- doteraz bolo tabu, aby detí z detského domova navštevovali nejaké krúžky, ale teraz sa začlenili do školských klubov detí a pracujú v krúžkoch.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- za oblasť Nižného Svidníka, okrem azylového domu, môžem povedať, že s týmito chovancami nie sú žiadne problémy, nenarušujú domovú slobodu občanov.

Reagoval: **Mgr. Ľubomír Sluk**, riaditeľ Detského domova vo Svidníku

- aktívne navštevujem satelitné domy, v ktorých kontrolujem poriadok a správanie sa detí,
- vyzývam a prosím o spoluprácu štátnu a mestskú políciu,
- vekové rozloženie detí je rozličné,
- po dovŕšení 18-tich rokov by mali dostať príspevok 900,00 EUR,
- z okresu Svidník máme okolo 10 detí.

**Hlasovanie č. 26** – návrh uznesenia k bodu č. 14:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **387/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **15. Informatívna správa o štúdiu využitia priestorov Domu európskej kultúry Svidník**

Predkladal: **Ing. arch. Ján Mihalov**, autorizovaný architekt

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému bodu sa vyjadrili:

**PaedDr. Jozef Poperník**, poslanec

- ďakujem, že som našiel pochopenie zo strany mesta, myslím si, že teraz sa dá niečo s týmto objektom robiť a prípadný záujemca môže to aj odkúpiť.

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- je našou povinnosťou, aby sa Dom európskej kultúry dokončil, nikdy nebolo deklarované, že máme záujem odpredať divadelnú sálu.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- tento návrh je dobre spracovaný,
- nebolo by to vhodné predávať po častiach, ale komplexne, tak ako je navrhované.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- potešilo ma, že sa odčlenila časť, ktorá by mohla slúžiť na komerčné účely,
- hľadať možnosti získania finančných prostriedkov cez fondy a dokončiť obidva domy kultúry v meste.

**Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora

- som rád, že je týmto spôsobom rozdelený tento objekt,
- teraz je tu reálna šanca čerpať prostriedky z fondov.

**Ing. arch. Ján Mihalov**, autorizovaný architekt

- ideálne by bolo, ak by priestory na komerčné účely v tomto objekte kúpil jeden investor.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- na rokovanie mestského zastupiteľstva pripravíme návrh na vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže na odpredaj priestorov v Dome európskej kultúry.

**Hlasovanie č. 27** – návrh uznesenia k bodu č. 15:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **388/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**16. Návrh na uzatvorenie budúcej kúpnej zmluvy na kúpu bytov v nájomnom bytovom dome na Ul. Sov. hrdinov 432 vo Svidníku**

Predkladal: **Ing. Ľuboš Čepan**, vedúci OVDŽPaRR MsÚ Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému bodu sa vyjadrili:

**Cyril Dudáš**, poslanec

- po meste sa rozpráva, že je to ďalšia rómska bytovka, čo je na tom pravda?

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- každú žiadosť prerokuje Komisia sociálna, zdravotná a bytová MsZ a v súlade s podmienkami určenými Všeobecne záväzným nariadením mesta č. 1/2007 o prideľovaní nájomných bytov rozhodne o zaradení žiadateľa do zoznamu žiadateľov o nájomný byt.

**Hlasovanie č. 28** – návrh uznesenia k bodu č. 16:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **389/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**17. Návrh na zápis do evidencie pamätihodností v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Svidník č. 11/2012 o evidencii pamätihodností mesta Svidník**

Predkladal: **PhDr. Richard Pavlovič, PhD.**,

predseda Komisie pre výber pamätihodností mesta Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému bodu sa vyjadrili:

**Mgr. Ján Haľko**, poslanec

- z akého dôvodu sa nedajú zaevidovať pamiatky pri obvodnom úrade?

Reagoval: **PhDr. Richard Pavlovič, PhD.**, predseda Komisie pre výber pamätihodností mesta Svidník

- na zaevidovanie pamiatky je potrebný aj súhlas vlastníka budovy,
- nakoľko nám tento súhlas nebol daný, tieto pamiatky sme nemohli zaevidovať.

**Hlasovanie č. 29** – návrh uznesenia k bodu č. 17:

Prítomní: **16**, za: **16**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **390/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **18. Návrh dohody o partnerskej spolupráci medzi mestom Svidník a mestom Jaroslaw a Návrh dohody o cezhraničnej spolupráci medzi mestom Svidník a okresom Sanok**

Predkladal: **Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora mesta Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanému bodu sa vyjadrili:

**Cyril Dudáš**, poslanec

- nebránim sa akejkolvek spolupráci,
- máme pripravený projekt, z ktorého by sme mohli profitovať?

Reagoval: **Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora mesta Svidník

- o partnerstvo nás požiadali poľské mesta,
- momentálne sme boli úspešní v projekte digitalizácia kina, ale sú pripravené aj ďalšie projekty, ktoré čakajú na výzvy.

**Mgr. Kamil Beňko**, poslanec

- je rozdiel s členením medzi mestom a okresom?

Reagoval: **Ing. Miron Mikita**, zástupca primátora mesta Svidník

- mesto Jaroslaw bude partnerom a región – okres Sanok bude o spolupráci.

**Hlasovanie č. 30** – návrh uznesenia k bodu č. 18:

Prítomní: **15**, za: **15**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **391/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## 19. Informatívna správa o činnosti hlavného kontrolóra mesta za 1. polrok 2013

Predkladal: **Ing. Stanislav Fek**, hlavný kontrolór mesta Svidník

Písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K prerokovávanej správe neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 31** – návrh uznesenia k bodu č. 19:

Prítomní: **15**, za: **15**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **392/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## 20. Interpelácie poslancov

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- požiadavka poslanca Mgr. Haľka na umiestnenie basketbalových košov sa rieši, momentálne prebieha výberové konanie.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- ďakujem za zrealizovanie umiestnenia lavičiek na Ul. Pionierskej a osadenie bezpečnostného plotu na pešej zóne pri rímskokatolíckej fare,
- dôchodcovia žiadajú zaradiť do základného balíka program Šlager(odpovedané),
- žiadam opraviť mostík od obchodného domu MAKOS smerom na Ul. gen. Svobodu (neodpovedané),
- navrhujem premiestniť do jedného štvorca hojdacie kohútiky na ihrisku Oriflame (neodpovedané),
- žiadam spracovať a písomne predložiť na budúcom zasadnutí MsZ vyčíslenie miezd len manažmentu CVČ aj so všetkými odvodmi (3,4 pedag. a nepedag. zamestnancov) bez vedúcich krúžkov za mesiace január – október 2013 (písomne),
- prečo CVČ neuhrádza základných školám za nájmy a elektrickú energiu, keď tam robí svoju činnosť a finančné prostriedky na túto činnosť dostáva, a týmto krokom zadlžuje aj ZŠ, podobné je to aj s kinom (písomne)?
- vymenovať nové krúžky a činnosti v CVČ, ktoré sa neuskutočňovali pred vznikom CVČ v pôsobnosti iných organizácii (písomne),
- prečo niektoré doteraz dlhoročné školské akcie neboli schopní v CVČ zorganizovať (prázdninovú činnosť ...) (písomne).

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- čo sa týka programu Šlager, budeme hľadať spôsob ako to vyriešiť,
- odpovede na interpelácie budú podané do 30 dní.

Reagoval: **JUDr. Gabriel Kaliňák**, riaditeľ SLUŽBYT, s.r.o. Svidník

- čo sa týka programu Šlager, technicky to vieme zariadiť, je potrebné iba nájsť program na jeho zámenu.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- myslím si, že je neférové rozprávať o človeku, ktorý tu teraz momentálne nie je, ale bol prítomný na rokovaní a vtedy neboli na neho vznesené žiadne pripomienky, jedná sa o riaditeľa CVČ,
- čo sa týka zverejňovania výšky miezd platí zákon o ochrane osobných údajov,
- poďakoval sa za obyvateľov Nižného Svidníka za zrealizovanie ihriska, opravy ciest, opravu chodníka ku cerkvi a za rekonštrukciu miestnych komunikácií v meste.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- samozrejme platy zamestnancov v zmysle zákona sa môžu zverejňovať len s ich súhlasom.

**Vladislav Sluk**, poslanec

- myslím si, že pokiaľ budú mzdy vyčíslené v spoločnom balíku, nebude porušený zákon o ochrane osobných údajov.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- vybudovaním parkoviska za AB sa vytvára jazero (neodpovedané),
- ako vidíme budúcnosť futbalu? (odpovedané),
- aká je situácia s ukončením vodovodu Starina? (neodpovedané)
- žiadam písomne doručiť výrobné čísla, rok výroby a rok inštalácie kotlov za posledných 20 rokov (písomne).

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- nevýhodou futbalu je neprajná ekonomická situácia, nedostatok práce v tomto regióne a pokračovanie v štúdiu mimo mesta Svidník,
- je tu šanca budovať mládežnícku základňu futbalu,
- akákoľvek pomoc zo strany poslancov je vítaná.

**Mgr. Marcela Ivančová**, poslankyňa

- s futbalom sa nedá robiť nič, futbal treba hrať,
- prednedávnom som absolvovala služobnú cestu v meste Chrudim, kde sme sa na túto tému rozprávali s primátorom mesta, ktorý nás informoval, že problém cítia aj v ich meste a že z rozpočtu mesta prispievajú iba na mládežnícky futbal.

**Mgr. Ján Haľko**, poslanec

- aká je situácia s telocvičňou na bývalom SOU strojárskom (odpovedané),
- žiadam osadiť dopravné zrkadlo na Ul. Makovickej (neodpovedané),
- žiadam mimo hromadných akcií zakryť dopravnú značku „zákaz stáť“ smerom na letisko (neodpovedané),

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- vyriešiť problém s telocvičňou na bývalom SOU strojárskom by bolo možné cez projekty, ale nakoľko tento objekt nie je v sieti škôl, tak nemôžeme sa o ne uchádzať,
- akákoľvek investícia by musela byť z rozpočtu mesta a o tom by museli rozhodnúť poslanci,
- pokiaľ sa jedná o dopravné značenia, je potrebné zúčastniť sa na rokovaní dopravnej komisie a naniest' tieto problémy.

**Andrej Tyč**, poslanec

- myslím si, že by nebol problém navoziť piesok pri 3. a 4. vodopáde na vybudovanie volejbalového ihriska (odpovedané).

Reagoval: **Ing. Ján Holodňák**, primátor

- táto požiadavka môže byť zrealizovaná v mesiaci jún 2014.

**Cyril Dudáš**, poslanec

- ak mestský úrad zamestnáva zamestnanca, ktorý má zastrešovať futbal, tak je potrebné, aby z jeho strany bolo prezentované, ako sa dá futbal riešiť a nie, že sa to nedá poriešiť.

## 21. Rôzne

**Michal Kanaloš**, terénny komunitný pracovník

- informoval o činnosti terénnej sociálnej práce,

- obsah vystúpenia v písomnej forme tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Mgr. Vladimír Kaliňák**, poslanec

- ocenil prácu komunitných pracovníkov, konkrétne p. Siváka a p. Kanaloša, vďaka ktorým sa zlepšila aj dochádzka detí do školy.

**Ing. Ján Holodňák**, primátor

- poďakovať sa Ing. Jackovej, ktorá túto činnosť zastrešuje,  
- požiadal hľadať lokalitu a čím skôr riešiť bytový problém Rómov.

**PaedDr. Štefan Čarný**, poslanec

- oceňujem práce terénnych pracovníkov,  
- uvažovať o možnosti výstavby bytových domov pre Rómov na tréningovom ihrisku s tým, aby si tieto domy postavili sami.

**Mgr. Marcela Ivančová**, poslankyňa

- na návrh poslanca Viktora Varchola o vzdaní sa členstva v Komisii pre vzdelávanie, kultúru, šport a mládež navrhujem odvolať ho z člena tejto komisie a zvoliť Cyrila Dudáša za nového člena Komisie pre vzdelávanie, kultúru, šport a mládež MsZ.

**MUDr. František Kruľ**

- po nebohom Ing. Karolovi Kalinákovi, ktorý bol členom Komisie finančnej a správy majetku MsZ navrhujem zvoliť za člena komisie finančnej a správy majetku JUDr. Helenu Petriskovú.

K podaným návrhom neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Ing. Nikolaj Vlčinov**, vedúci OFaSM MsÚ Svidník

- informoval o prijatých rozpočtových opatreniach primátora mesta,  
- písomný materiál tvorí prílohu tejto zápisnice.

K podanému návrhu neboli vznesené žiadne pripomienky.

**Hlasovanie č. 32** – návrh uznesenia k bodu č. 21 - Prijatým rozpočtovým opatreniam primátora mesta.

Prítomní: **15**, za: **15**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **393/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

**Hlasovanie č. 33** – návrh uznesenia k bodu č. 21 – Voľba člena Komisie finančnej a správy majetku MsZ a odvolanie a voľba nového člena Komisie pre vzdelávanie, kultúru, šport a mládež MsZ.

Prítomní: **15**, za: **15**, proti: **0**, zdržali sa: **0**, nehlasovali: **0**.

Návrh bol schválený, uznesenie č. **394/2013** tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **22. Záver**

V závere primátor Ing. Ján Holodňák poďakoval prítomným za účasť a zasadnutie o 17.00 hod. ukončil.

**Prílohou zápisnice sú závery z rokovania, výsledok hlasovania a zvukovo-obrazový záznam.**

Zapisovateľka: *Anna Vašková, v.r.*

*Ing. Ján Holodňák, v.r.*

.....

primátor mesta

*Mgr. Vladimír Šandala, v.r.*

.....

prednosta MsÚ

Overovatelia zápisnice:

*PaedDr. Štefan Čarný, v.r.*

.....

poslanec MsZ

*Vladislav Sluk, v.r.*

.....

poslanec MsZ